

POLYPHONIES IRLANDAISES

Chansons traditionnelles
irlandaises

Arrangements :
Jean-Paul JOLY



OH, DANNY BOY

Arrangement : Jean-Paul JOLY

S. *A.* *T.* *B.*

Dan - - - ny boy, I love you so! Oh, Dan-ny

Dan - - - ny boy, I love you so! Oh, Dan-ny

Dan - - - ny boy, I love you so! Oh, Dan-ny

Oh, Dan - - ny boy, I love, I love you so! Oh, Dan-ny

J=75

boy the pipes, the pipes are cal - ling, from glen to glen, and down the moun - tain

boy the pipes, the pipes are cal - ling, from glen to glen, and down the moun - tain

boy the pipes are cal - ling down the moun - tain

boy the pipes are cal - ling down the moun - tain

side, the sum - mer's gone, and all the ro - ses fal - ling, it's you, it's

side, the sum - mer's gone, and all the ro - ses fal - ling, it's you, it's

side, the sum - mer's gone, and all the ro - ses fal - ling, it's

side, the sum - mer's gone, and all the ro - ses fal - ling, it's

40

fail to tell me that you love me, then I shall sleep in peace un - till you come to
 fail to tell me, I shall sleep in peace un - till you come to
 fail to tell me, I shall sleep, sleep in
 fail to tell me, I shall sleep, sleep in

43

me! I am dead, ye'll come
 me! When all the flow'rs are dy - ing, and I am dead, ye'll come,
 peace. When all the flo - wers, the flowers are dy - ing, ye'll come,
 peace. are dy - ing and I am dead,

48

and find the place where I'am ly - ing, to tell me you love me then I
 ye'll come and find the place where I'm,
 ye'll come and find the place where I'm,
 ye'll come and find the place where I'm,

53

shall sleep in peace, un - till you come to me!
 tell me, tell me that you love me, un - till you come to me!
 tell me, tell me that you love me, un - till you come to me!
 tell me, tell me that you love me, un - till you come to me!

KITTY OF COLERAINE

♩ = 115 Librement

Arrangement : Jean-Paul JOLY

S. A. T. B.

As beau - ti - ful Kit - ty one
sat down be - side her and

beau - ti - ful Kit - ty,
beau - ti - ful he sat down,

As beau - ti - ful Kit - ty,
beau - ti - ful he sat down,

beau - ti - ful Kit - ty,
beau - ti - ful he sat down,

8

mor - ning was trip - ping with a pi - tcher of milk from the fair__ of Co - le -
gen - tly did chide her that such a mis - for - tune should give__ her such a

Kit - - - ty, with a pi - tcher of
did chide her, should give her such a

Kit - - - ty, with a pi - tcher of
did chide her, should give her such a

Kit - - - ty, with a pi - tcher of
did chide her, should give her such a

13

- raine, when she saw me, she stum - bled, the pi - tcher, it tum - bled, and all the sweet
pain. A__ kiss then I gave her, and be - fore I did leave her she vowed for such

milk, when she saw me, when then a
pain. A__ kiss I gave her,

milk, when she saw me, when then a
pain. A__ kiss I gave her,

milk, when she saw me, when then a
pain. A__ kiss I gave her,

© 2017 by ÉDITIONS À CŒUR JOIE, « Les Passerelles »
24 avenue Joannès Masset F-69009 Lyon. Tous droits réservés

55

girls of Co-le-raine. He whole in Co-le-raine, not a pi - tcher found found whole
to the girls. Co - le - raine, pi - tcher found, whole
to the girls. Co - le - raine, pi - tcher found, whole
to the girls. Co - le - raine, pi - tcher found, whole

62

— not a pi - tcher whole, not a pi - tcher found whole, found
in Co - - - le - - - raine, found whole, found
in Co - - - le - - - raine, found whole, found
in Co - - - le - - - raine, found whole, found

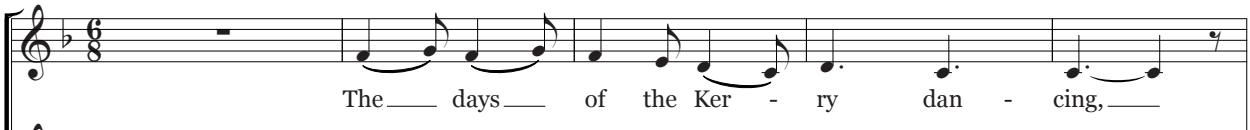
68

whole, not a pi - tcher, in Co - le - raine.
whole, found whole in Co - le - raine.
whole, found whole in Co - le - raine.
whole, found whole in Co - le - raine.

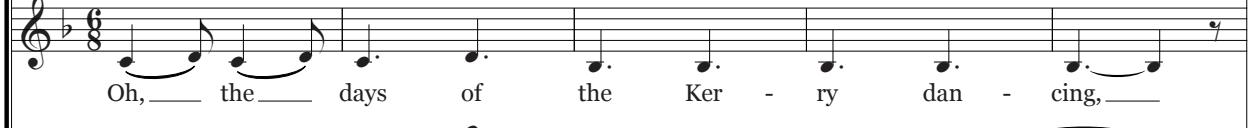
THE KERRY DANCING

$\text{♩} = 72$

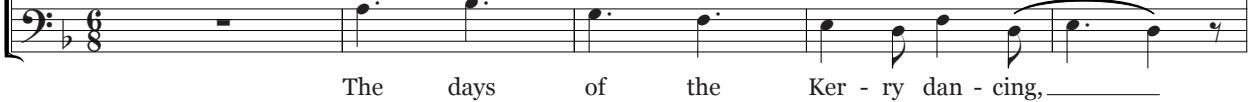
Arrangement : Jean-Paul JOLY

S. 

The days of the Ker - ry dan - cing,

A. 

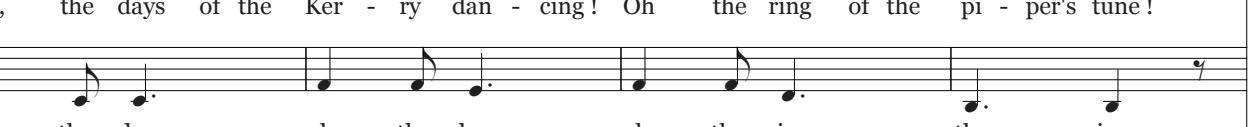
Oh, the days of the Ker - ry dan - cing,

B. 

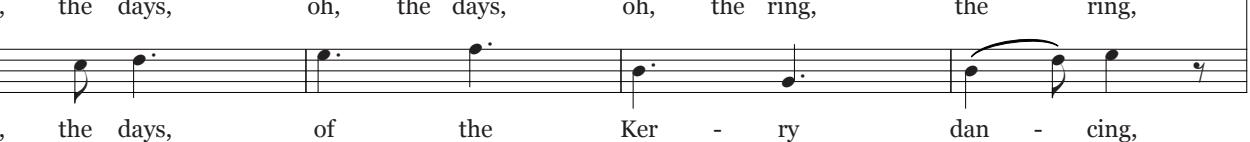
The days of the Ker - ry dan - cing,

6 

Oh, the days of the Ker - ry dan - cing ! Oh the ring of the pi - per's tune !



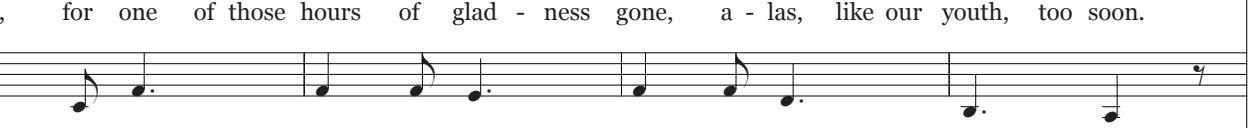
Oh, the days, oh, the days, oh, the ring, the ring,



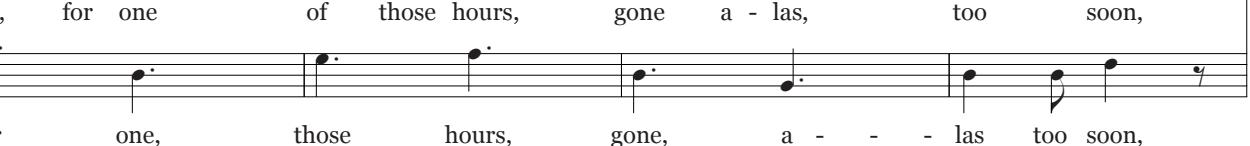
Oh, the days, of the Ker - ry dan - cing,

10 

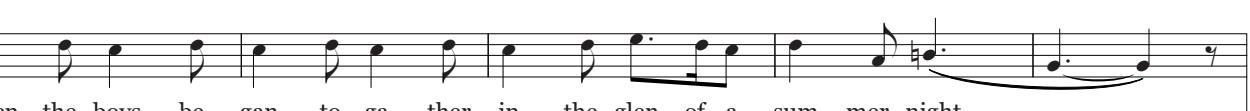
Oh, for one of those hours of glad - ness gone, a - las, like our youth, too soon.



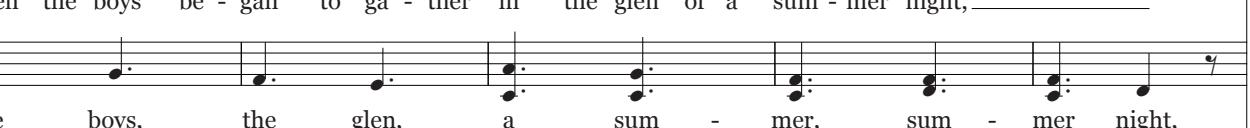
Oh, for one of those hours, gone a - las, too soon,



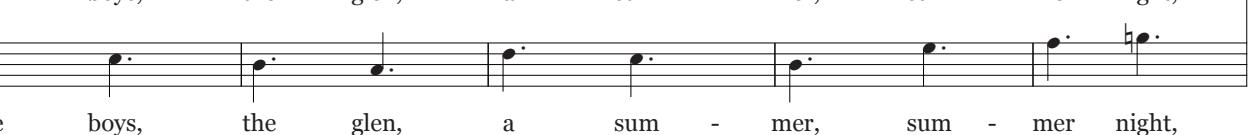
for one, those hours, gone, a - - - las too soon,

14 

When the boys be - gan to ga - ther in the glen of a sum - mer night,



The boys, the glen, a sum - mer, sum - mer night,



The boys, the glen, a sum - mer, sum - mer night,

52

fills my heart with tears. — Oh, the days of the
 fills my heart with tears. — Oh, the days,
 fills my heart with tears. — Oh, the days

56

Ker - ry dan - cing ! oh the ring of the pi - pers tune ! Oh, for one of those
 oh, the days, oh, the ring, pi - pers tune, one of
 of the Ker - ry dan - cing, Oh, for one of those

60

hours of glad - ness gone, a - las, like our youth too soon. A - las,
 those hours, our youth too soon. A - las,
 hours of glad - ness gone, a - las, like our youth too soon. A - las,

64

a - - - las, like our youth, youth too soon. —
 a - - - las, — like our youth too soon. —
 a - - - las, — like our youth too soon. —

BELIEVE ME

$\text{♩.} = 56$

Arrangement : Jean-Paul JOLY

S. If _____ all those _____ en - dea - - - - -

A. Be - lieve me, if all those, all those en - dea - ring young charms,

B. If _____ all those _____ en - dea - - - - - ring,

-ring, Be - lieve me, if all those en - dea - ring young charms which I

Be - lieve me, if all those young _____ charms I

Be - lieve me, if all those young _____ charms I

gaze on so fond - ly to - day, were to change by to - mor - row, and

gaze on so fond - ly to - day, were to change by

gaze on so fond - ly to - day, were to change by

fleet in my arms, like fai - ry gifts fad - ding a - way. Thou would'st

to - mor - row, like fai - ry gifts fad - ding a - way.

to - mor - row, like fai - ry gifts fad - ding a - way.

50

truly loves on to the close ; as a sun - flo - wer turns on her
 truly loves on to the close, a sun - flo - wer turns
 truly loves, _____ a sun - flo - wer turns

53

god, when he sets, the same look which she turn'd when he rose. The same
 on her god, which she turn'd when he rose. The same
 on her god, which she turn'd when he rose.

56

look which she turn'd, which she turn'd when he rose.
 look which she turn'd, which she turn'd when he rose.
 same look, which she turn'd when he rose.

THE SALLY GARDENS

Librement ♩ = 90

Arrangement : Jean-Paul JOLY

S. Sal - ly gard - - - ens, down -
A. the, gard - - - ens, down
T. by, — gard - - - ens, down - by,
B. Down, — gard - - - ens, down - by, down -

6

by the Sal - ly gard - ens my love and I did meet, she and
field by the ri - ver my love and I did stand, and

by, my love and I did meet,
field, my love and I did stand,

by field, my love and I did meet,
stand,

by, my love and I did meet,
field, my love and I did stand,

10
 passed the Sal - ly gard - ens with lit - tle snow white
 on my lean - ing shoul - der she laid her snow snow white
 she she passed, with lit - - - tle snow snow white
 she she laid her
 she she passed, with lit - - - tle snow snow white
 she she laid her
 she she passed, with lit - - - tle snow snow white

THE MINSTREL BOY

d=90~95

Arrangement : Jean-Paul JOLY

S. The min - strel boy__ to the war, to____ the war is gone,__ The

A. To the____ war, is gone, is____ gone, The

T. To the____ war, is gone, is____ gone, The

B. To the____ war, is gone, is____ gone, The

5 min - strel boy,__ to the war is gone, in the ranks of death__ you'll find____ him, his

min - strel boy, war is gone, is gone, you'll find____ him,

min - strel boy, war is gone, is gone, you'll find____ him,

min - strel boy, war is gone, is gone, you'll find____ him,

9 fa - ther sword__ he has gir - ded on, and his wild harp slung__ be - hind____ him.

he has gir - ded on, wild harp slung be - hind him. "Oh, __

he has gir - ded on, wild harp slung be - hind him. "Oh, __

he has gir - ded on, wild harp slung be - hind him.

46

un - der, the harp he lo - ved ne - ver spoke a - gain, for he tore its cords a -
proud soul, the harp ne - ver spoke a - gain,
proud soul, the harp ne - ver spoke a - gain,
proud soul, the harp ne - ver spoke a - gain,

50

- sun - der, a - sun - der, and said "no chains shall sul - ly thee, thou
a - gain, a - gain, he tore its cords, "no chains shall sul - ly thee, thou
a - gain, a - gain, he tore its cords, "no chains shall sul - ly thee, thou
a - gain, a - sun - der "no chains shall sul - ly thee, thou

54

soul of love and bra - ve - ry! Thy songs were ma-de for the pure and free. They shall
soul of love and bra - ve - ry! Thy songs, they shall ne - ver, ne - ver
soul of love and bra - ve - ry, they shall ne - ver, ne - ver
soul of love and bra - ve - ry, they shall ne - ver, ne - ver

58

ne - ver sound in sla - ve - ry, they shall ne- ver sound in sla - ve - ry".
sound in sla - ve - ry, ne - ver sound in sla - ve - ry".
sound in sla - ve - ry, ne - ver sound in sla - ve - ry".
sound in sla - ve - ry, ne - ver sound in sla - ve - ry".

WEARING OF THE GREEN

Arrangement : Jean-Paul JOLY

S. $\text{♩} = 80$

A.

T.

B.

hear the news _____ that's____ go - ing a - round ? Oh__ Pad - dy dear, and
 hear the news, hear the news, Oh Pad - dy
 did you hear, hear the news, Oh Pad - dy
 did you hear, hear the news, Oh Pad - dy

12 did you hear the news that's go - ing 'round ? The sham - rock is for - bid by law to
 dear, and did you hear, the sham - rock is for -
 dear, and did you hear, the sham - rock is for -
 dear, and did you hear, the sham - rock

© 2017 by ÉDITIONS À CŒUR JOIE, « Les Passerelles »
24 avenue Joannès Masset F-69009 Lyon. Tous droits réservés

77

till that day, please God, I'll stick to wea - ring of the green ! But
I'll stick to wea - ring of the green !
I'll stick to wea - ring of the green ! But
stick to wea - ring of the green !

82

till that day, till that day, please ___ God, I'll
till that day, that day, ___
till that day, till that day, ___
till that day, that day, ___
till that day, that day, ___

87

stick to wea - ring, ___ wea - ring of the green !
wea - - - - - ring of the green !
wea - - - - - ring of the green !
wea - - - - - ring of the green !

THE ROSE OF TRALEE

Vivant $\text{♩} = 132\text{-}140$

Arrangement : Jean-Paul JOLY

The musical score consists of four staves. The top three staves (Soprano, Alto, Bass) are vocal parts, each with a clef (G, A, F respectively) and a 3/4 time signature. The bottom staff is for the piano, with a treble clef and a bass clef, also in 3/4 time. The piano part includes harmonic changes indicated by Roman numerals and specific chords.

9

pale moon was ri - - - sing, the pale moon was ri - sing a - bove the great
 pale moon was ri - - - sing, the pale moon was ri - sing a - bove the great
 ri - sing, the pale moon was ri - - -

The piano accompaniment features sustained notes and chords throughout this section.

15

moun - tain, the sun was de - cli - ning be -neath the blue sea when I
 moun - tain, the sun, be -neath the blue sea when I
 - sing, the sun, be -neath the blue sea when I

The piano accompaniment continues with its harmonic progression.

75

fair as the rose of the summer,
 yet 'twas not her beauty, that won
 fair as the rose,
 yet 'twas not her beauty, that won
 fair as the rose,
 yet 'twas not her beauty, that won

81

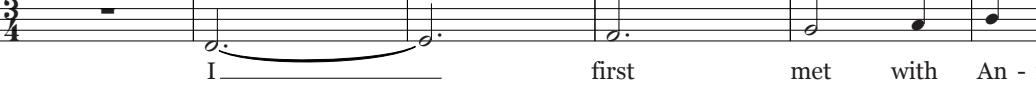
me. Oh, no! 'twas the truth in her eye e - ver daw - ning that made me love
 me. Oh, no! 'twas the truth, her eye e - ver daw - ning that made me love
 me. Oh, no! the truth, her eye e - ver daw - ning that made me love

87

Ma - ry, the rose of Tra - lee,
 the rose, the rose of Tra - lee.
 Ma - ry, rose of Tra - lee, the rose of Tra - lee.
 Ma - ry, of Tra - lee, the rose of Tra - lee.

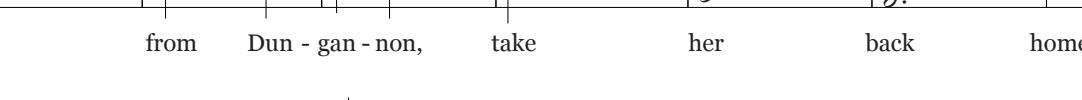
EASY AND SLOW

Arrangement : Jean-Paul JOLY

S. 

7

neat girl and not a bit shy, her fa - - - -
 neat girl and not a bit shy, her fa - - - -
 neat lit - tle girl and not a bit shy, she told me her fa - ther who

14


© 2017 by ÉDITIONS À CŒUR JOIE, « Les Passerelles »
24 avenue Joannès Masset F-69009 Lyon. Tous droits réservés

82 - nin' a girl like An - nie you ne - ver will find. From be yeh wal -
 - nin' a girl like An - - - nie. From be yeh wal -
 - nin' you ne - - - ver will find. be yeh wal -
 - nin', you ne - - - ver will find. wal - - -
 - nin', you ne - - - ver will find. wal - - -

88 -kin', or sit - tin' or run - nin', a girl like An - nie you ne - ver ____ will find.
